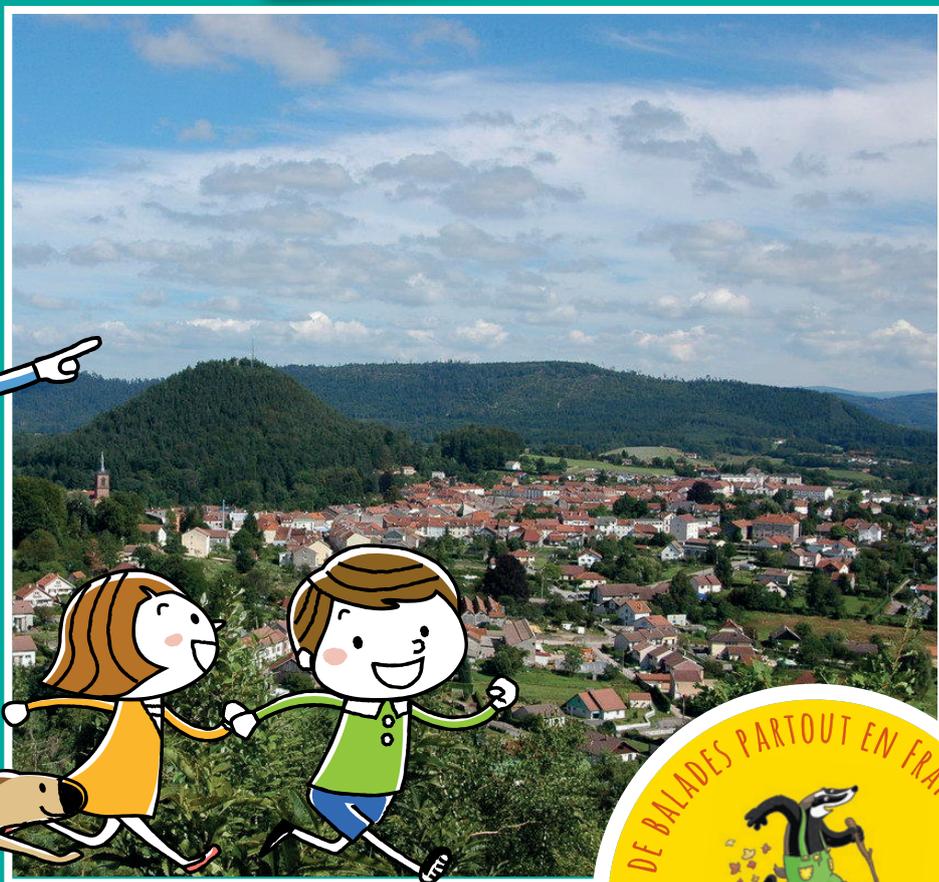


BALADES LUDIQUES

POUR PETITS ET GRANDS

Bruyères



**Visiter,
se balader,
s'amuser!**

JE VOIS
LA VIE EN
VOSGES



Office de Tourisme Bruyères
Vallons des Vosges

50 Avenue du Cameroun
88600 Bruyères

03 29 50 51 33

contact@tourisme-bruyeres.com
www.tourisme-bruyeres.com

Facile



5.5 km

2 h 30

Bruyères

Départ: Place Stanislas**GPS: 48.208904N / 6.722903E**

Carnet de route

Soyez vigilants avec vos enfants notamment sur les zones non piétonnes. Le parcours s'effectue sous votre entière responsabilité. La société Randoland et l'Office de Tourisme déclinent toute responsabilité en cas d'accident.

Débuter la balade de la Place Stanislas. Observer les différents monuments de la place (monument aux morts, fontaine, bustes...) ①.

Prendre ensuite la rue Jean et Simone Lurçat et passer devant le musée Henri Mathieu (ancienne Synagogue). À l'intersection suivante, remarquer le Monument à la Paix ②.

Poursuivre rue de l'Hôpital, passer devant le Centre hospitalier puis tourner à gauche, rue de l'Avison. Après quelques mètres, entrer dans le cimetière pour aller observer les tombes du premier carré du cimetière militaire. Attention, il s'agit d'un lieu de mémoire. Demander à vos enfants de respecter le silence et le recueillement. Les tombes servant d'indices sont en bordure de chemin ③.

Sortir du cimetière et continuer à droite sur la rue de l'Avison. Prendre ensuite le chemin forestier en direction de la Tour de l'Avison. Le chemin monte

régulièrement jusqu'à la Tour de l'Avison. Monter au sommet de la Tour ④.

Pour la descente, reprendre le chemin emprunté à l'aller jusqu'au panneau indiquant la Chapelle de la Roche (0h10). Prendre le petit sentier forestier jusqu'à la chapelle. Au niveau de la chapelle, prendre complètement à gauche sur le grand chemin et rejoindre la route. Prendre encore à gauche et rejoindre le centre, prendre à droite et passer devant le lavoir. Observer le lavoir ⑤.

Continuer tout droit puis tourner à droite pour rejoindre la place Stanislas. Longeur la place et après le n° 34 continuer tout droit dans la ruelle des Chenelles. Poursuivre sur ce chemin qui serpente au milieu des jardins et rallier l'église en empruntant les escaliers sur votre gauche. Remarquer le cadran solaire sur une façade et pénétrer dans l'impasse qui mène au Relais de la Cité.

Longeur la maison paroissiale notre Dame et remarquer le linteau ancien placé sur le pignon opposé ⑥.

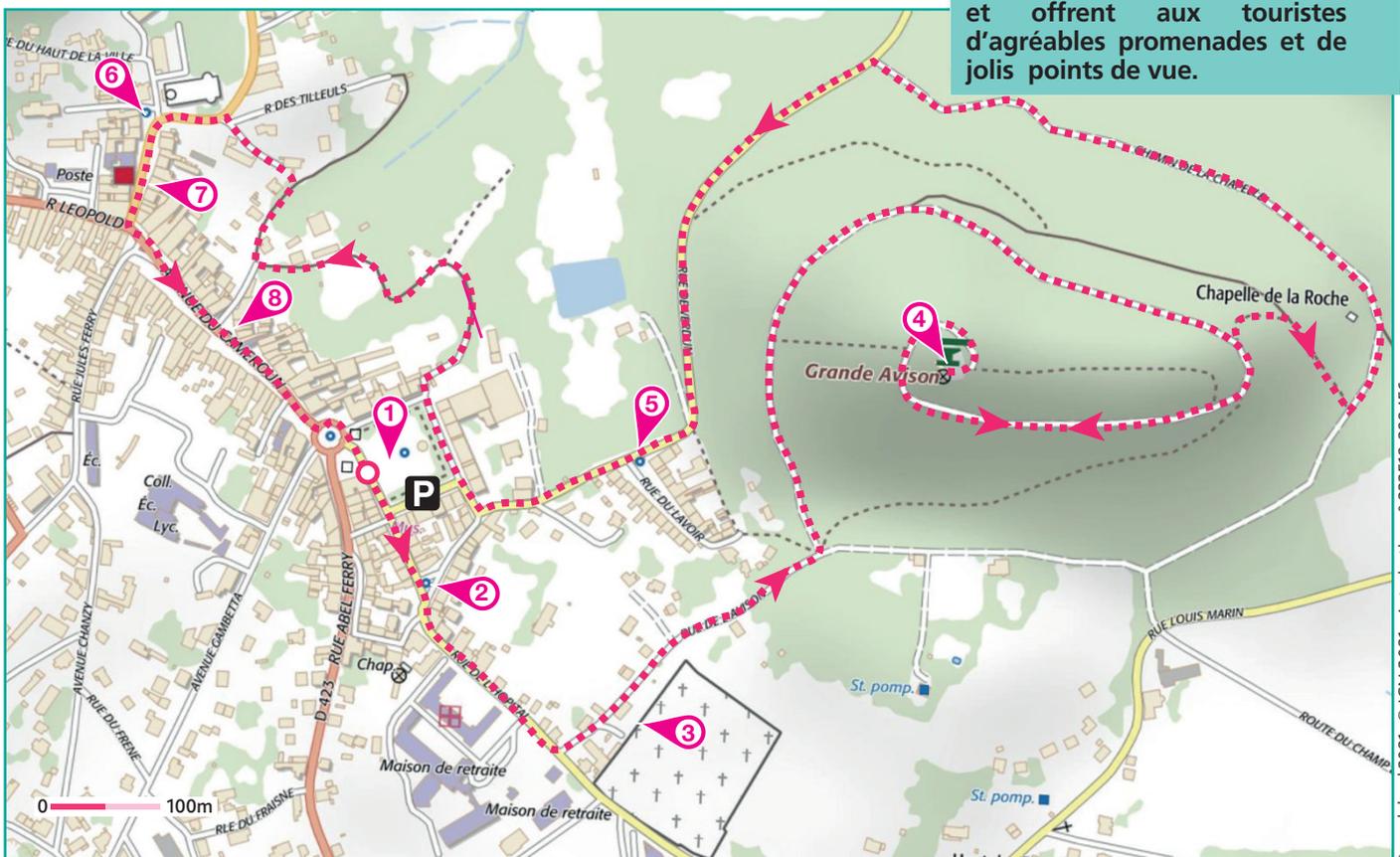
Revenir vers l'église et tourner à droite vers la mairie dans la rue du Général de Gaulle. S'arrêter au numéro 14 pour observer la statue (dans une niche) sur la façade ⑦.

Poursuivre et tourner à gauche dans la rue du Cameroun. S'arrêter devant la maison natale des frères Lurçat (n°29) ⑧.

Passer ensuite devant l'Office de Tourisme avant de rejoindre votre point de départ, place Stanislas.

POUR EN SAVOIR PLUS

Cette ville de 3 338 habitants est située au coeur du massif vosgien. Placée à 479 mètres d'altitude, sur un col, au partage des eaux de la Mortagne et de la Vologne, Bruyères est entourée de hautes collines boisées. Les forêts de conifères et de feuillus lui créent un décor verdoyant et offrent aux touristes d'agréables promenades et de jolis points de vue.





Lors d'une fouille, Axel a découvert une vertèbre de dinosaure. Très curieux, il désire savoir à quelle espèce elle appartient et se rend sur l'île Rajussic. Aide-le à reconnaître celui qui a perdu cette vertèbre. Des indices sont à découvrir tout au long de ta balade. Utilise les informations fournies sur la page suivante pour retrouver le dinosaure recherché par Axel. En fin de parcours, note son code dans la case prévue.



AVANT DE PARTIR

Si la girafe étire son long cou
C'est pour regarder partout, elle est
curieuse, voilà tout !

Si le caïman bâille de toutes ses dents, c'est
parce qu'il s'ennuie tout le temps, mais ça
ne fait même pas peur aux enfants !



TA RÉPONSE

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Bruyères

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Le pinceau

Le lavoir

Quel objet le personnage sur le monument aux morts tient-il dans sa main ?

Retrouve la photo du lavoir.

Tu vas découvrir la couleur de la tête du fils aîné.



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Le corps de l'écureuil

La position des yeux

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Le monument aux morts

L'église La maison paroissiale

Quel nuage de lettres te permet de reconnaître le mot sur le monument ?

Quelle carte pourrais-tu utiliser pour illustrer les dessins gravés sur le linteau de la porte ?

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

La couleur du corps

La forme de la queue

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

Le cimetière militaire

Notre-Dame de la Consolation

Quelle pierre pourrais-tu utiliser pour remarquer qui ne comportent pas de croix ?

Quel jeu de cartes pourrais-tu utiliser ?

LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

Ce sont celles des soldats musulmans. Combien en comptes-tu ?

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.



RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

La forme des cornes

Le nombre de tâches

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

La tour de l'Assur

La maison natale

Retrouve la forme de la tour de l'Assur.

Quel pinceau dois-tu utiliser pour reproduire la couleur de la plaque de la maison des frères Lurçat ?

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR



CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR POUR ACHETER LE FICHIER NON PROTÉGÉ, RENDEZ-VOUS SUR WWW.RANDOLAND.FR

Le type de cornes

Le nombre de tâches

CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.





ÉNIGME

L'Office de Tourisme de Bruyères Vallons des Vosges a proposé aux élèves de Bruyères une animation leur permettant de mieux connaître les hommes ayant contribué au développement et à la renommée de leur ville. Il faut retrouver le nom d'un illustre personnage de Bruyères, mêlé à l'affaire du collier de la Reine. **Parviendras-tu à retrouver ce personnage célèbre dans la liste ci-dessous ?**

LES PERSONNAGES CÉLÈBRES

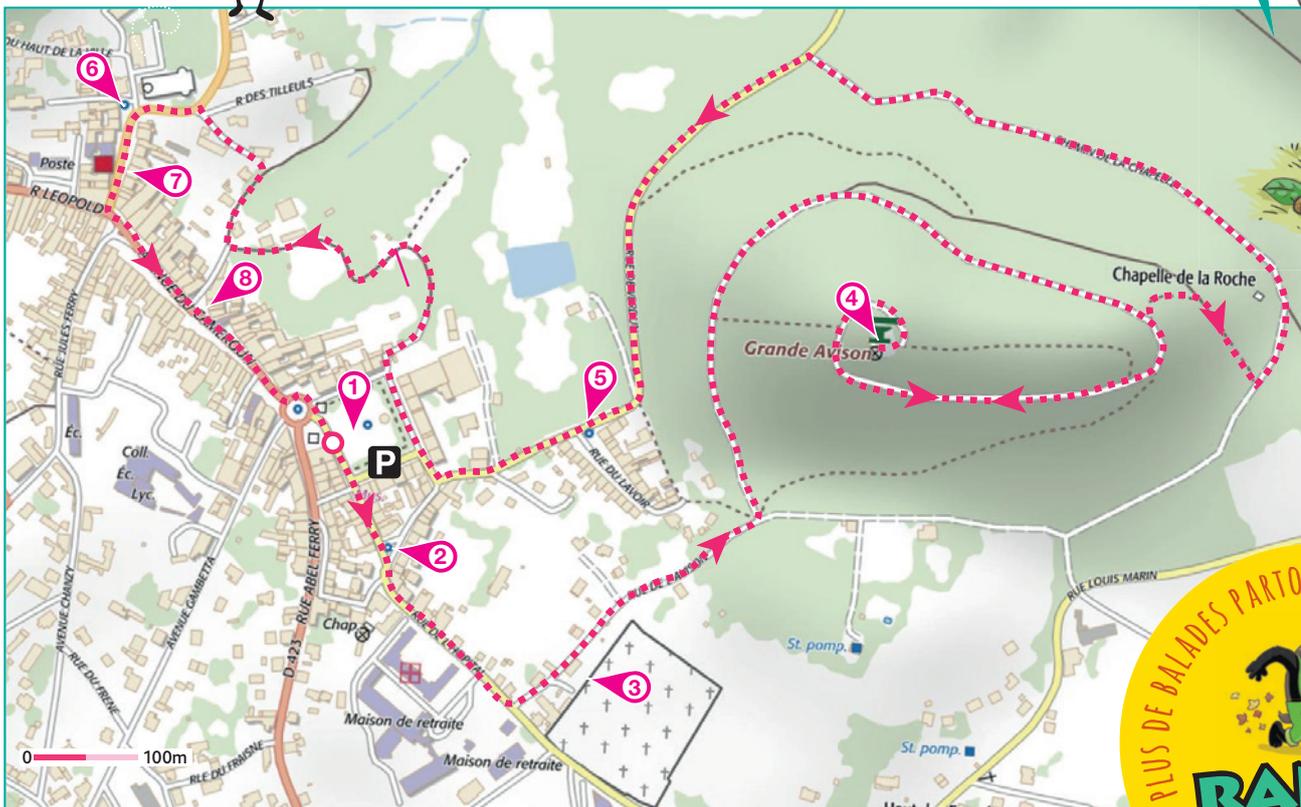
- ▶ Varin DORON
- ▶ L'abbé GEORGEL
- ▶ Docteur MOUGEOT
- ▶ Jean-Baptiste LOYE
- ▶ Docteur VILLEMEN
- ▶ Louis MARIN
- ▶ Jean LURCAT
- ▶ J.-F. HUMBERT comte de GIRECOURT



Tu disposes du plan ci-contre.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.





À la fin de ta balade, remets en ordre les lettres qui n'ont pas été barrées et découvre le nom d'un personnage célèbre de la ville.

1 La place

Observe l'encadrement de la porte en pierre. Le linteau est sculpté. Quelle forme reconnais-tu à chaque extrémité ? Raye son nom dans la grille.

2 Le monument à la Paix

Trouve les deux mots inscrits sur le monument et barre-les dans la grille.

3 Le cimetière militaire

Attention, tu te trouves dans un lieu d'histoire et de mémoire. respecte le calme et le recueillement de ce lieu. Trouve le nom du militaire éponyme de la rue et décédé le 10 octobre 1918. Raye son nom dans la grille.

4 La Tour de l'Avison

C'est un monument qui se trouve à 3 km de la tour de l'Avison et pratiquement dans la même direction que la Côte de Repy. Supprime-le de la grille.

5 Le lavoir

Le lavoir de la ville de Bruyères est constitué de deux lavoirs rectangulaires. C'est vrai. Et la séparation entre les deux est exactement en face d'un poteau qui soutient la charpente. Trouve le nom de ce poteau et barre-le dans la grille.

Retrouve les prénoms des enfants qui ont bien aimé le lavoir ces années-là. Barre-les dans la grille.

6 L'église, la maison paroissiale

Observe l'encadrement de la porte en pierre. Le linteau est sculpté. Quelle forme reconnais-tu à chaque extrémité ? Raye son nom dans la grille.

7 Notre-Dame de la Consolation

M. Théodore Priollon, Mlle Léa Rimulac et Mme Jeanne Boussicot ont retrouvé des photos d'ancêtres. Le couple de M. et Mme Priollon a un cliché de Notre-Dame de la Consolation. Raye son nom dans la grille et barre les noms des deux autres.



THÉODORE PRIOLLON LEA RIMULAC JEANNE BOUSSICOT

8 La maison natale

Tu dois rayer le nom et les prénoms des deux personnages représentés dans cette maison.



Grille de mots mêlés

Circuit n° 8807801M

Grid of letters for a word search puzzle.

À la fin de ta balade, remets en ordre les lettres qui n'ont pas été barrées et découvre le nom d'un personnage célèbre de la ville.

La réponse :



Bruyères

ÉNIGME

Jean-Baptiste Mougeot, né à Bruyères le 25 septembre 1776, fut un médecin éclairé qui se donna pour mission de propager la vaccine et de combattre les épidémies. Naturaliste éminent, il acquit une grande réputation, notamment par ses publications sur la flore des Vosges, les champignons et les mousses. Il mourut en 1858. Jeanne se souvient que, dans sa famille, on évoque encore le souvenir de ce docteur car l'un des ancêtres de sa maman l'a côtoyé. Jeanne a retrouvé une partie de son arbre généalogique. **Pourras-tu l'aider à retrouver son aïeul qui a croisé la route de M. Mougeot ?**



LISTE DES SUSPECTS

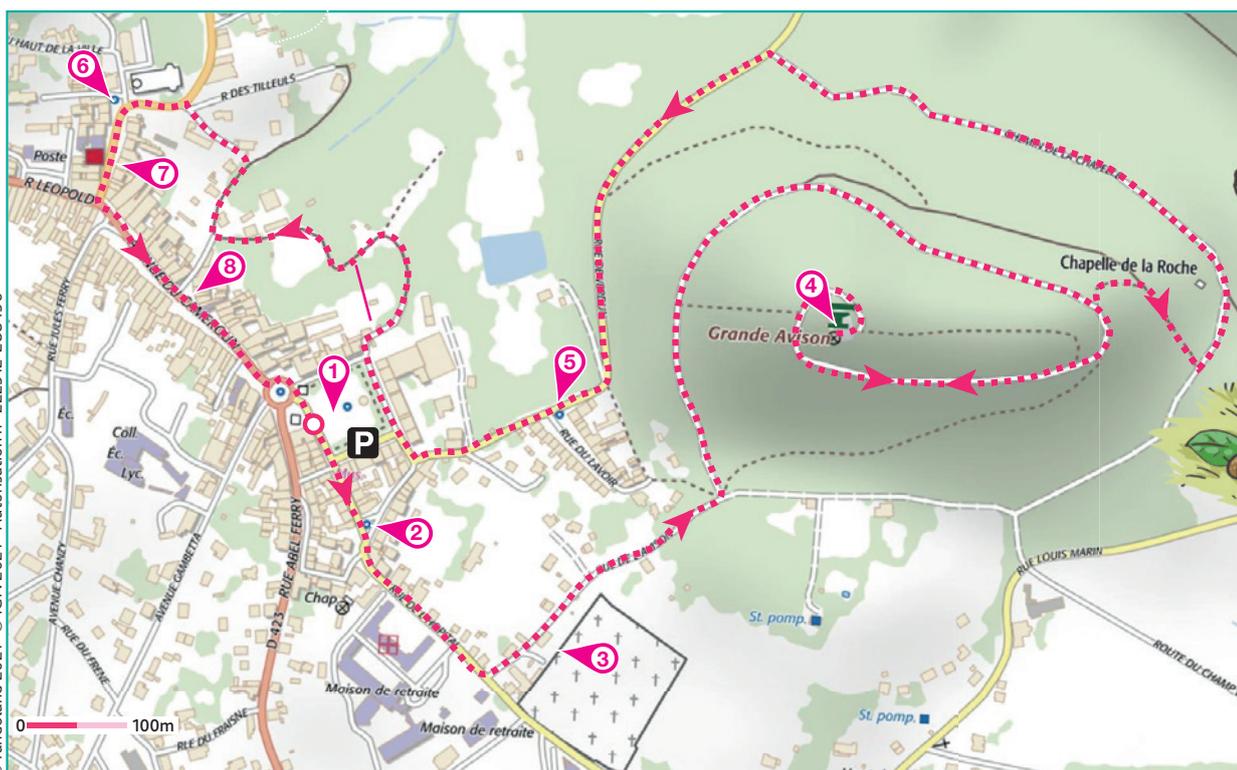
- ▶ **ALGAND Martin**, né en 1776 à Brouvelieures, mort en 1827
- ▶ **AUBERCHICOURT Fernand**, né en 1743 à Bruyères, mort en 1804
- ▶ **CALVEY Hugues**, né en 1735 à Fontenay, mort en 1810
- ▶ **CERVOLE Arnaud**, né en 1770 à Vagney, mort en 1845
- ▶ **ECKERT Oscar**, né en 1735 à Epinal, mort en 1806
- ▶ **HAKWOOD John**, né en 1753 à Londres, mort en 1799
- ▶ **KNOLLES Paul**, né en 1755 à Vesoul, mort en 1806
- ▶ **LOUVART Gerard**, né en 1751 à Berlin, mort en 1825
- ▶ **MERICANDIAS Esteban**, né en 1742 à Madrid, mort en 1803
- ▶ **SALLE Bernardo**, né en 1739 à Rome, mort en 1812



Tu disposes du plan ci-contre.

À l'emplacement des pastilles numérotées, lis les indications qui te permettront de résoudre l'énigme principale.

À la fin de ta balade, rends-toi à l'Office de Tourisme ou sur le site randoland.fr pour vérifier ta réponse.





... du bassin... attentivement les indications fournies. Elles te permettront de résoudre l'énigme posée au verso de...
CETTE PAGE EST PROTÉGÉE. CETTE PAGE EST PROTÉGÉE.

1 La place

Recherche la plaque qui commence par cette citation : Le terrain est... Le personnage recherché n'est pas né l'année gravée sur cette plaque en chiffres romains.

UN PEU D'AIDE

Chiffre romain	Chiffres arabes
I	1
V	5
X	10
L	50
C	100
D	500
M	1000

2 Le monument à la Paix

Le monument sert à décoder notre message secret. Si pour écrire FAXI on utilise le code 13-5-5-4 quel mot écrit-on avec le code 4-13-3-8-4-14? Notre personnage n'est pas né dans le pays que tu viens de trouver.

3 Le cimetière militaire

Attention, tu te trouves dans un lieu de mémoire, respecte le calme et le recueillement de ce lieu. La personne recherchée n'a pas le même prénom que M. Emilianoff, mort pour la France.

4 La Tour de l'Avison

Notre suspect n'est pas né dans une commune située à 3 km, au Nord, de la Tour de l'Avison.

5 Le lavoir

Lea, Philou et Carlos ont décrit le lavoir. Un seul n'a pas fait de grossière erreur. Avec les données du cadastre, calcule l'aire de la surface (l'aire) en m² des deux bassins du lavoir. Le nombre de lettres du nom de notre suspect est inférieur au résultat que tu viens de trouver.

Lea : les bassins ont à peu près les mêmes dimensions : longueur environ 500 décimètres et largeur environ 100 centimètres.

PHILOU : les bassins sont identiques mais leurs dimensions sont d'environ 500 centimètres de long et 100 centimètres de large.

CARLOS : je suis d'accord avec vous sur la forme du bassin. Ses dimensions sont de 100 centimètre et la longueur est le double de la largeur.

6 L'église, la maison paroissiale

Si tu multiplies entre eux les chiffres non nuls du tableau de la porte gravée sur le linteau de la porte, tu vas trouver un nombre inférieur à l'âge du suspect en l'an 1800.

7 Notre Dame de la Consolation

Sur la façade au-dessus du porte de la chapelle située à droite de N.-D. de la Consolation sont gravées deux lettres entrelacées. Si tu décales ces lettres d'un pal au-dessus du nombre gravé au-dessus du numéro de la maison, tu obtiens deux nouvelles lettres qui sont peut-être le nom du suspect.

Ex. : AV décalées de 6 : A → G ; V → B

8 La maison natale

Celui qui a vécu aussi vieux que l'un des deux frères Lurcat n'est pas le suspect.



Circuit n° 8807801G

Le devin... de Jeanne.

Réponse: